

# Galatians 1:6-10

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

## **Galatians 1:6-10**

### **Literal Translation**

**6 ¶ I marvel that you are in this way quickly turning away from the One who called you in *the* grace of Christ toward another gospel,**

**7 which is not another; except there are some troubling you, and desiring to pervert the gospel of Christ.**

**8 But even if we, or *an* angel from out of Heaven, should preach a gospel to you contrary to the gospel we preached to you, let him be accursed.**

**9 As we have said before, and now I say again, If anyone preaches a gospel contrary to what you received, let him be accursed.**

**10 ¶ For am I now persuading men or God? Or am I seeking to please men? For if I am still pleasing men, I would not be a bond-servant of Christ.**

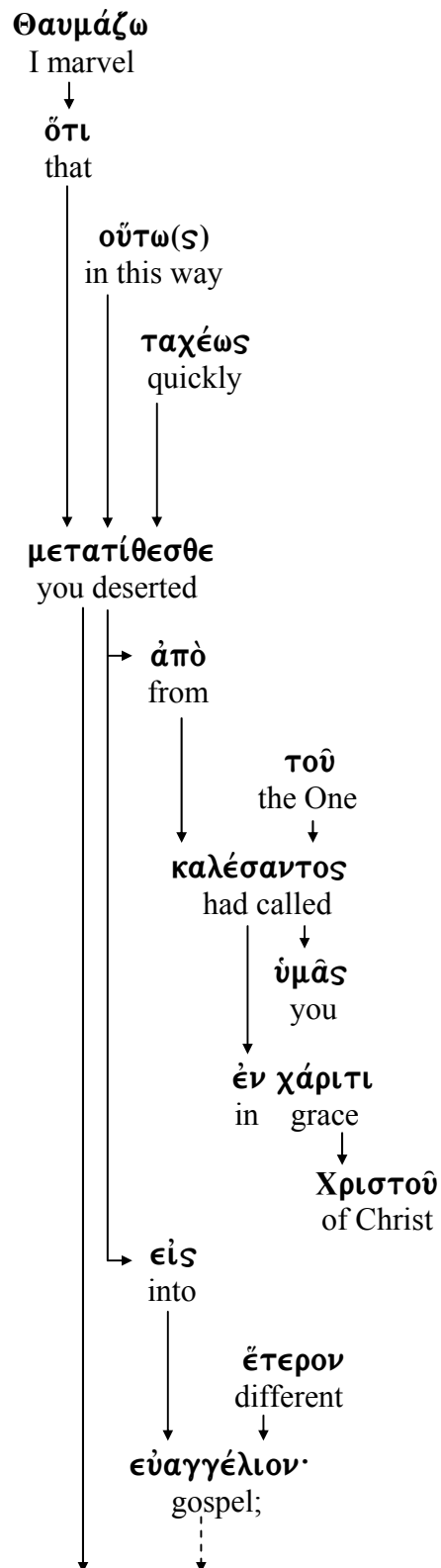
## Galatians 1:6-10

Greek / English Interlinear

- 6) **Θαυμάζω ὅτι οὕτως ταχέως μετατίθεσθε ἀπὸ τοῦ**  
I marvel that in this way quickly you deserted from the One  
**καλέσαντος ὑμᾶς ἐν χάριτι Χριστοῦ εἰς ἕτερον εὐαγγέλιον·**  
had called you in grace of Christ into different gospel;
- 7) **ὃ οὐκ ἔστιν ἄλλο, εἰ μὴ τινές εἰσιν οἱ παράσσοντες**  
which not is another, if not some there are the ones agitating  
**ὑμᾶς καὶ θέλοντες μεταστρέψαι τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ.**  
you and desiring to pervert the gospel the of Christ.
- 8) **ἀλλὰ καὶ ἐὰν ἡμεῖς ἢ ἄγγελος ἐξ οὐρανοῦ εὐαγγελίζεται**  
but even if we or angel out of heaven should preach a gospel  
**ὑμῖν παρ' ὃ εὐηγγελισάμεθα ὑμῖν, ἀνάθεμα ἔστω.**  
to you contrary to what we preached to you, accursed let him be.
- 9) **ὡς προειρήκαμεν, καὶ ἄρτι πάλιν λέγω, εἴ τις ὑμᾶς**  
as we have said before, and now again I say, if anyone you  
**εὐαγγελίζεται παρ' ὃ παρελάβετε, ἀνάθεμα ἔστω.**  
is preaching a gospel contrary to what you received, accursed let him be.
- 10) **ἄρτι γὰρ ἀνθρώπους πείθω ἢ τὸν Θεόν; ἢ ζητῶ**  
now for men am I persuading or the God; or am I seeking  
**ἀνθρώποις ἀρέσκειν; εἰ [γὰρ] ἔτι ἀνθρώποις ἤρεσκον, Χριστοῦ**  
men to please; if [for] still men was pleasing, of Christ  
**δούλος οὐκ ἂν ἦμην.**  
slave not would I was.

**Galatians 1:6-10**  
Diagram

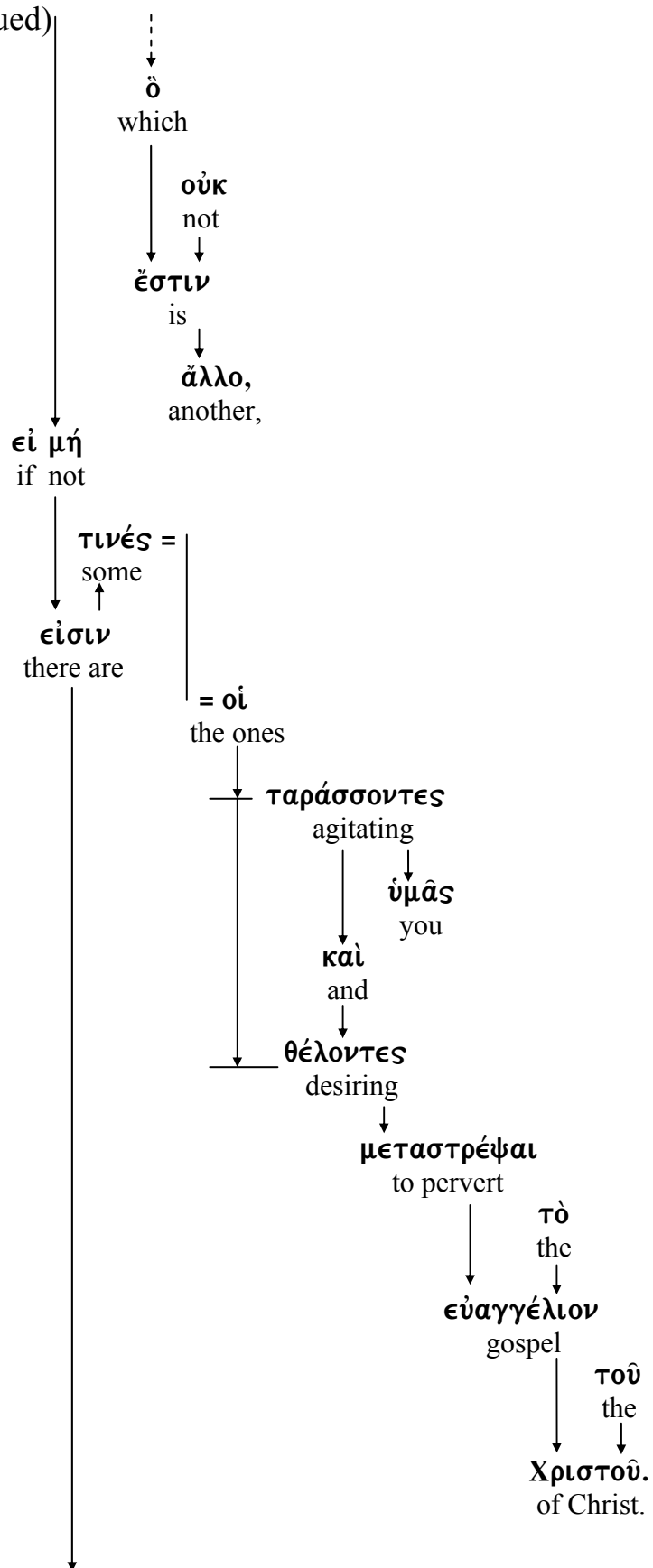
6)



# Galatians 1:6-10

Diagram (continued)

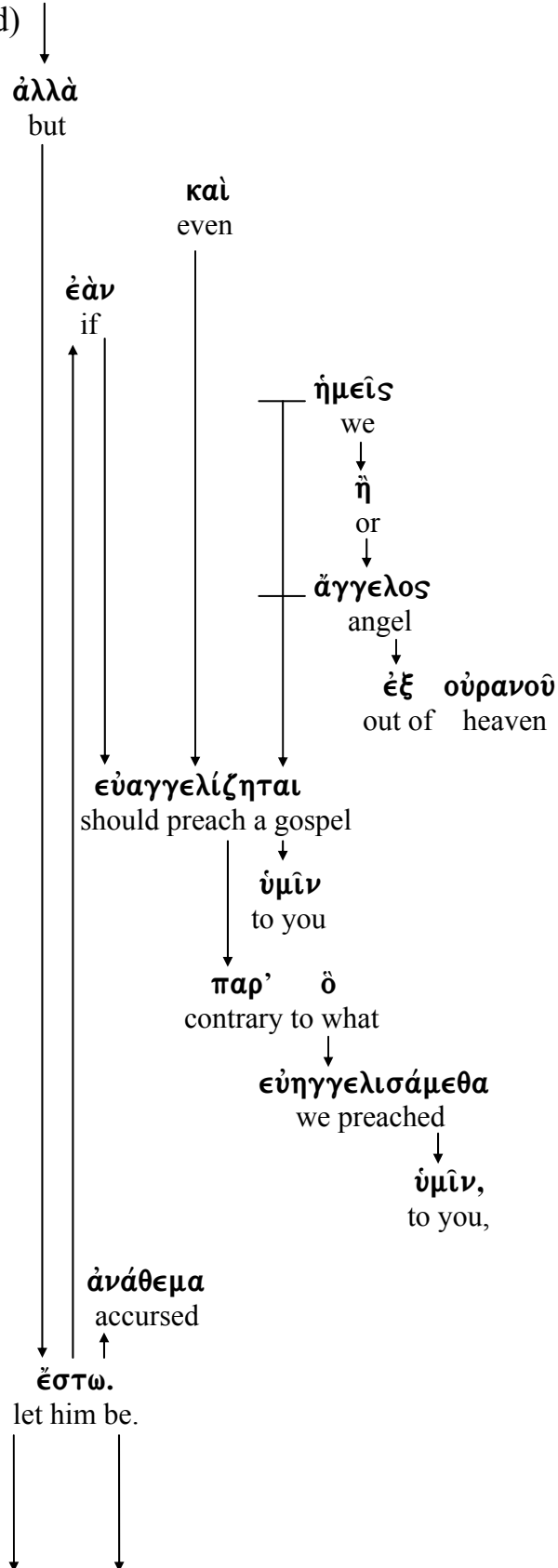
7)



**Galatians 1:6-10**

Diagram (continued)

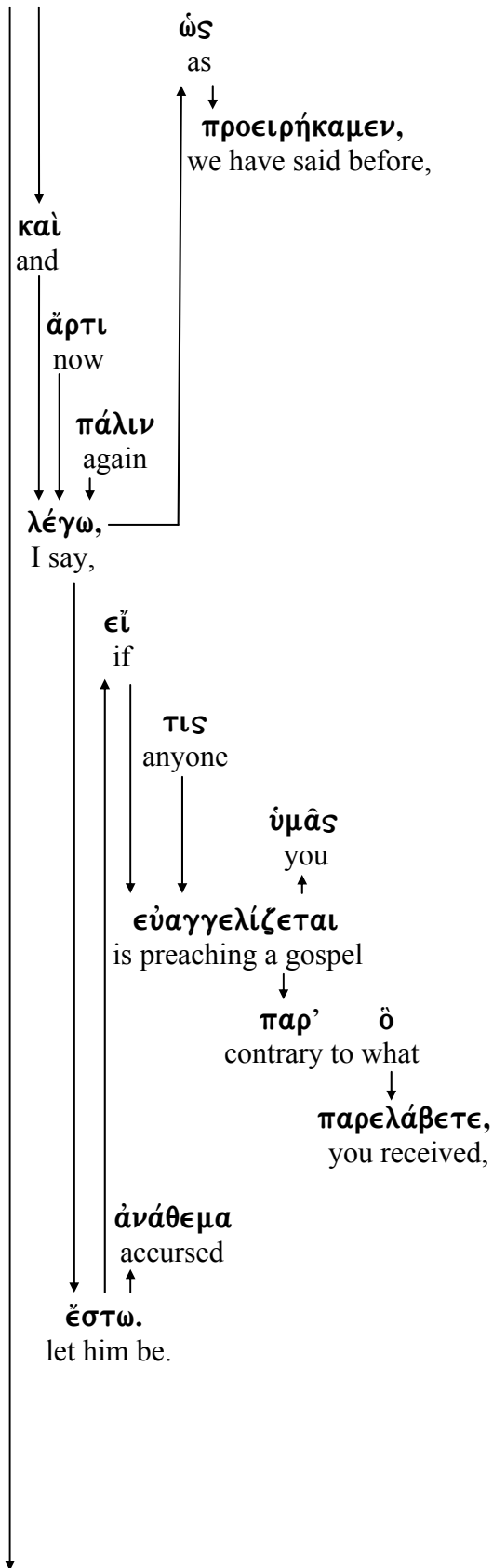
8)



# Galatians 1:6-10

Diagram (continued)

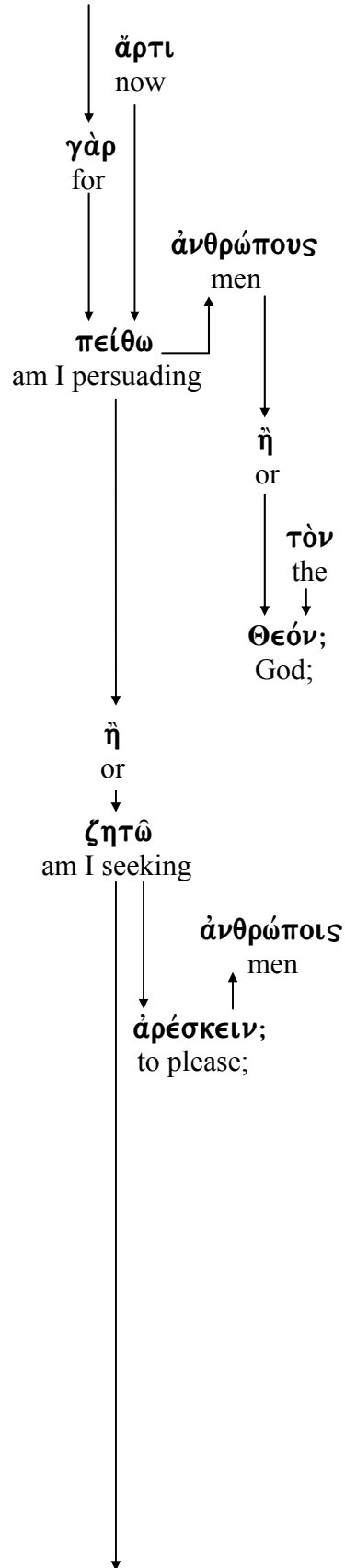
9)



# Galatians 1:6-10

Diagram (continued)

10)





# Galatians 1:6-10

Diagram (continued)

10) cont.

